

Etiquetas **AKO-71751** para identificación de tramos calefactores en **®TRACEADO** eléctrico **AKO-TRACE**

AKO-71751 labels to identify heating length in **®TRACEADO** eléctrico **AKO-TRACE**

1- Utilización

Estas etiquetas son utilizadas para la identificación de los tramos de cable calefactor.

2- Composición

- Nº 1 Cinco etiquetas para identificación de tramos calefactores
- Nº 2 Diez bridas
- Nº 3 Un lápiz

Hoja técnica 7175H100 de etiquetas para identificación de tramos calefactores en **®TRACEADO** eléctrico **AKO-TRACE**

1- Application

These labels are used for lengths heating cables identification.

2- Composition

- No. 1 Five identification labels for heat tracing
- No. 2 Ten clamps
- No. 3 One pencil



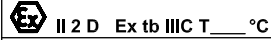

Data sheet 7175H100 of labels to identify heating length in **®TRACEADO** eléctrico **AKO-TRACE**.

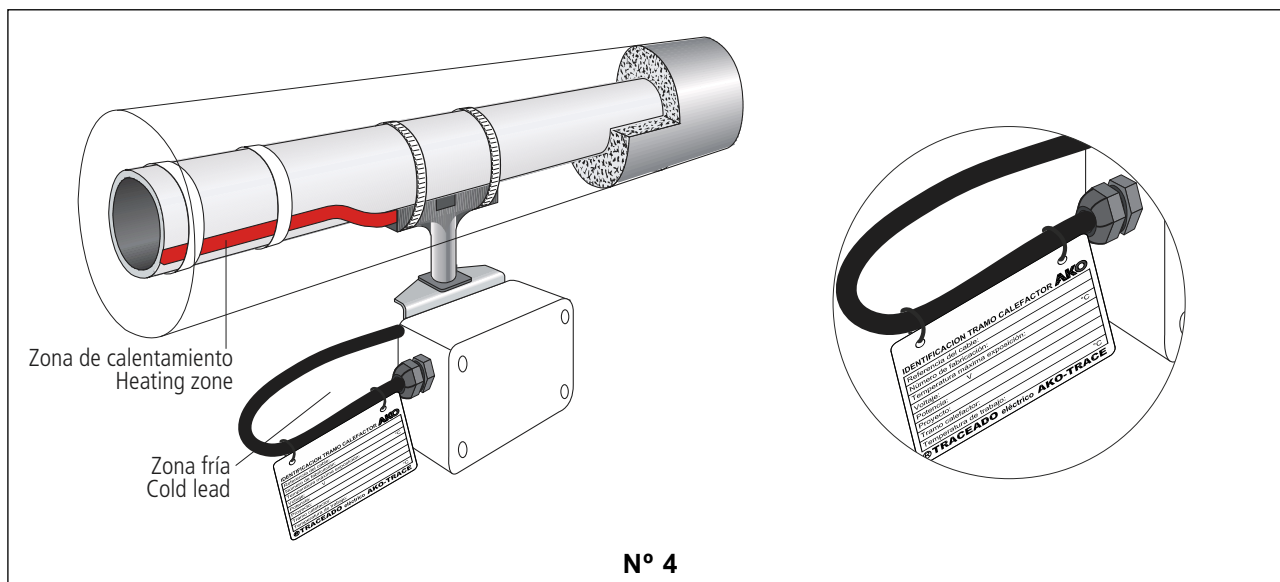
Nº 1

CARA / FACE A

IDENTIFICACION TRAMO CALEFACTOR AKO	
Referencia del cable:	
Número de fabricación:	
Temperatura máxima exposición:	°C
Voltaje:	V
Potencia:	
Proyecto:	
Tramo calefactor:	
Temperatura de trabajo:	°C
®TRACEADO eléctrico AKO-TRACE	

CARA / FACE B

	
	
Ta: -40 °C / +60 °C	
Temperatura máxima de trabajo: °C	
Año de fabricación:	
Certificado número:	
AKO Electromecánica, S.A.L. Av. Roquetes, 30-38 08812 S. PERE DE RIBES (Barcelona) Spain Tel. (34) 938 142 700 www.ako.com	
	



3- Instrucciones de aplicación

La etiqueta de identificación se ha de colocar antes de instalar el calorifugado y rellenar la ficha de instalación, sujeta mediante una brida en el extremo del tramo calefactor que esté alimentado a través de la caja de conexión. (Véase figura Nº 4)

La etiqueta se ha de rellenar mediante un lápiz adjunto.

Después de anotar los datos, separar el papel y pegar la lámina adhesiva en cada cara de la etiqueta.

Para instalaciones en zonas ordinarias sólo se ha de rellenar la CARA A.

Para instalaciones clasificadas como atmósferas potencialmente explosivas se han de rellenar las CARAS según tipo de cable:

- Para cables paralelo de potencia constante referencia **AKO**, las caras A y B.
- Para cables autorregulantes y serie solamente la CARA A.

La indicada en la bobina
The printed in the reel

Indicado en bobina como NUM.
The printed in the reel as NUM.

La indicada en la bobina
The printed in the reel

230 V o el indicado en el proyecto
230 V or the specified in the project

La indicada en la bobina a 230 V o en el proyecto.
Según tipo de cable: Paralelo: W/m ± 7%
Autorregulante: W/m a 10 °C
Serie: W ± 10%

The printed in the reel at 230 V or in the project.
According to type of cable: Parallel: W/m ± 7%
Self-regulating: . . W/m to 10 °C
Serial: W ± 10%

Número o referencia del proyecto
Number or reference of the project

El indicado en la documentación del proyecto (p.e. 1/C1/L1)
The printed in the project (for example 1/C1/L1)

La indicada en la documentación del proyecto
The printed in the project

Cuando proceda, anotar la clase de temperatura
indicada en la documentación de proyecto.

Where applicable, write down the temperature class
indicated in the project documentation.

Cuando proceda, anotar la temperatura superficial
máxima indicada en la documentación del proyecto.

Where applicable, write down the maximum surface
temperature indicated in the project documentation.

La indicada en la hoja técnica del cable calefactor y en instrucciones
de instalación, o en la documentación del proyecto.

Specified in the cable data sheet and installation instructions, or in
the project.

El indicado en la bobina
The printed in the reel

Según se indica en la bobina (LOM __X)
According as printed in the reel (LOM __X)

3- Application instruction

The identification label should be placed before installing the insulation and fill the inspection log sheet. It should be fixed by means of a clamps in the end of the heating cable near the connection box. (See drawing No. 4)

The label should be filled by pencil supplied.

After to fill the dates remove the paper and fix the adhesive film on every face of label.

For installation in ordinary areas fill only the A FACE.

For installation in hazardous areas fill the FACES according type of cable:

- For constant wattage parallel heating cables reference **AKO**, the A and B faces.
- For self-regulating and serial cables only the FACE A.

CARA / FACE A

IDENTIFICACION TRAMO CALEFACTOR AKO	
Referencia del cable:	
Número de fabricación:	
Temperatura máxima exposición:	°C
Voltaje:	V
Potencia:	
Proyecto:	
Tramo calefactor:	
Temperatura de trabajo:	°C
® TRACEADO eléctrico AKO-TRACE	

CARA / FACE B

A rellenar solamente en instalaciones clasificadas como atmósferas potencialmente explosivas, que incorporen cable paralelo de potencia constante referencia **AKO**.

To only fill up hazardous areas, that include constant wattage parallel heating cables reference **AKO**.

Ta: -40 °C / +60 °C	
Temperatura máxima de trabajo:	°C
Año de fabricación:	
Certificado número:	
AKO Electromecànica, S.A.L. Av. Roquetes, 30-38 08812 S. PERE DE RIBES (Barcelona) Spain Tel. (34) 938 142 700 www.ako.com	

Ta: -40 °C / +60 °C: Rango de temperaturas ambientes para su empleo.

Range ambient temperatures for its use.